

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	V W	Type 2 moteur CS/37 kW cabine double / pont	CH 3857 27
Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG., D-3180 Wolfsburg / BDR		
Identification	sur la plaque du constructeur: "245" devant le No du châssis : "WV2...24..."		
Plaque constructeur	à droite, en bas dans l'entrée, sur le montant avant de la porte		
N° du châssis	à droite, à l'arrière de la première traverse, derrière la roue avant		
Identification du moteur	" CS " à droite, au centre du bloc (visible depuis en haut, enlever le couvercle sur le pont)		
Importateur principal	A M A G, Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Bad		
Véhicule homologué	prototype		

Châssis		
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues 4
Direction	mécanique	
Transmission	mécanique synchronisée	
Nombre de vitesses	4	Entraînement sur roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, limiteur sur les roues arrière	
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service	
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR	
Ralentisseur	-	
Contrôle 2 circuits	indicateur niveau ou diff.pression; LT combinée	

Moteur	V W	Type	C S
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	D	Position	arrière
Carburant	eau	Nombre cylindres	4
Refroidissement	76,5	Course	86,4
Alésage	1589	CV-impôt	8,08
Cylindrée	37 DIN	à/vmin	4200
Puissance en kW	CV		
Bruit à l'arrêt	74 dB/A	à/vmin	3150 *
Silencieux	1 = 614 x Ø 128 mm (VW 241 119 B)		
Mesure des gaz	ECE-24, Bacharach 4,0		
Déparasitage			

Carrosserie	cabine double/pont	
Nombre de portes	3	Indic. vitesse km/h
Ceintures sécurité	A4 (B) / B (B)	Rétroviseurs intérieur / gauche / droite
Cale	-	Attelage
Antivol	-	
Nombre de places	6 ou 7 av. 2 ou 3	centre 4 ar
Dimensions	intérieur	extérieur
Longueur	1870	4570
Empattements	2460 /	
Largeur	1735	1870
Essieu double	av 1560 ar 1555	
Hauteur	365	1930
Voie	av - ar -	
Porte à faux	lat. av 1160	Voies ar -
	ar 840	950
Braquage ø	g 10300 d 10100	

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	710	780	1490
Charge utile	380	530	910
Poids total	1090	1310	2400
Garantie fabr.			2400
Dimens. pneus	185 R 14 C	185 R 14 C	(Variantes +)
Ply/bars	6 / 2,75	6 / 3,5	voir
Charge	1160	1430	remarques)
pour Vmax	130	130	
Jantes	5 1/2 J x 14	acier	
Garantie poids remorquable avec frein			1000
Garantie poids remorquable sans frein			600
Garantie poids de l'ensemble			-
Poids remorquable testé			950
Vitesse maximale selon le constructeur			110 km/h
Charge garantie sur le toit			75 kg
Charge garantie sur l'attelage			50 kg

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Equipement §)	CR	(E)	ou	HCR	(E)
Feux de route	CR	(E)	ou	HCR	(E)
Feux de croisement	A	(E)	dans CR/HCR (E)		
Feux de position	R-S1	(E)			
Feux rouges	R-S1	(E)			
Feux stop	av	1	(E)	ar	2a (E)
Clignoteurs	av			ar	I (E)
Catadioptres	av			ar	
Feux de gabarit	av			ar	
Feux complémentaires	sur demande: 1/ B (E) feu AR de brouillard				
Eclairage plaque	2/ séparé, au centre				
Essuie-glace	2/ balais avec/ sans lave-glace				
Avertisseurs	1/ KLAXON KW 9 / CH 5 Q701 Q5				
	ou d'autres modèles homologués				

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	V W	Type 2	
Homologation N°	CH	3857 27	
Carrosserie	pont		
Places	total	6 ou 7	avant 2 ou 3
Poids à vide	1490	Carburant	D
Charge utile	910	CV-impôt	8,08
Poids total	2400	Cylindres	1588

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Mesure du bruit : avec le véhicule en marche = 36 km/h, M2, 1A 5,43 = 80 dB/A.
- + Variante de pneus : 185 SR 14 Reinforced AV 1230 (2,5) AR 1330 (3,0) V-max. 170 km/h.
- §) Equipement : des bavettes sont obligatoires à l'arrière.

Lieu et date de l'homologation Wolfsburg, 09. - 20.06.80

Service fédéral d'homologation

Voiture
de livraison

V W

Type 2
(moteur: CS/37 kW)

CH 3857 27

Fiche complémentaire I

Complément du 19.6.1981 à Wolfsburg /Sta

A partir du No du châssis : WV2...24.C. 000 001 (C = millésime 1982)

Variante essieu d'entraînement: livrable sur demande, pont arrière avec démultiplication
pour circulation en montagne iA 5,86 : 1

Mesures du bruit et des gaz : inchangées

Poids remorquable testé : 850 kg (valable pour iA 5,86 et 5,43 : 1)